

2-MDQ-SC 2-MDQX-SC
3-MDQ-SC 3-MDQX-SC
4-MDQ-SC 4-MDQX-SC

EN ENGLISH

This instruction sheet provides you with the information required to safely own and operate your product. Retain these instructions for future reference.

The product you have purchased is of the highest quality workmanship and material, and has been engineered to give you long and reliable service. This product has been carefully tested, inspected, and packaged to ensure safe delivery and operation. Please examine your item(s) carefully to ensure that no damage occurred during shipment. If damage has occurred, please contact the place of purchase. They will assist you in replacement or repair, if required.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL, OPERATE, OR SERVICE YOUR PRODUCT. KNOW THE PRODUCT'S APPLICATION, LIMITATIONS, AND POTENTIAL HAZARDS. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

DESCRIPTION

This is a magnetic drive pump intended to move water through aquarium filtration systems. The pump should be installed external to the aquarium and filtration systems, and is usually mounted below the aquarium in the cabinet that houses the filtration systems. The pump head parts are made of glass filled polypropylene. The spindle shaft and thrust washers are ceramic. The impeller driven magnet is coated ceramagnet A (barium ferrite) type ceramic. O-ring seals are nitrile. The motor is thermally protected.

SAFETY GUIDELINES



DANGER: To avoid possible electric shock, special care should be taken in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the pump.

- Do not handle the pump with wet hands or when standing on a wet or damp surface or in water.
- If the appliance falls into the water, **DO NOT** reach for it! First unplug it and then retrieve it. If electrical components of the appliance get wet, unplug the appliance immediately. (non-immersible equipment only)

- Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
- Do not operate the pump if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner.
- To avoid the possibility of the pump plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall-mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. Arrange a drip loop for each cord connecting an aquarium pump to a receptacle (Figure 1). The drip loop is that part of the cord below the level of the receptacle (or the connector if an extension cord is used) that prevents water from traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, **DO NOT** unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the pump. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.
- Close supervision is necessary when any pump is used by or near children.
- Always unplug the pump from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not use the pump for other than intended use.
- Do not install or store the pump where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
- Make sure the pump is securely installed before operating it.
- Read and observe all the important notices on the pump.
- If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the pump rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
- DO NOT USE TO PUMP FLAMMABLE OR EXPLOSIVE FLUIDS SUCH AS GASOLINE, FUEL OIL, KEROSENE, ETC. DO NOT USE IN EXPLOSIVE ATMOSPHERES. PUMP SHOULD ONLY BE USED WITH LIQUIDS COMPATIBLE WITH PUMP COMPONENT MATERIALS.**
- IN ANY INSTALLATIONS WHERE PROPERTY DAMAGE AND/OR PERSONAL INJURY MIGHT RESULT FROM AN INOPERATIVE OR LEAKING PUMP DUE TO POWER OUTAGES, DISCHARGE LINE BLOCKAGE, OR ANY OTHER REASON, BACKUP SYSTEM(S) AND/OR ALARM SHOULD BE USED.**
- THIS PUMP IS SUPPLIED WITH A GROUNDING CONDUCTOR AND/OR GROUNDING TYPE ATTACHMENT PLUG. TO REDUCE THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK, BE CERTAIN THAT IT IS CONNECTED TO A PROPERLY GROUNDED GROUNDING-TYPE RECEPTACLE.**
- SUPPORT PUMP AND PIPING WHEN ASSEMBLING AND WHEN INSTALLED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE PIPING TO BREAK, PUMP TO FAIL, MOTOR BEARING FAILURES, ETC.**

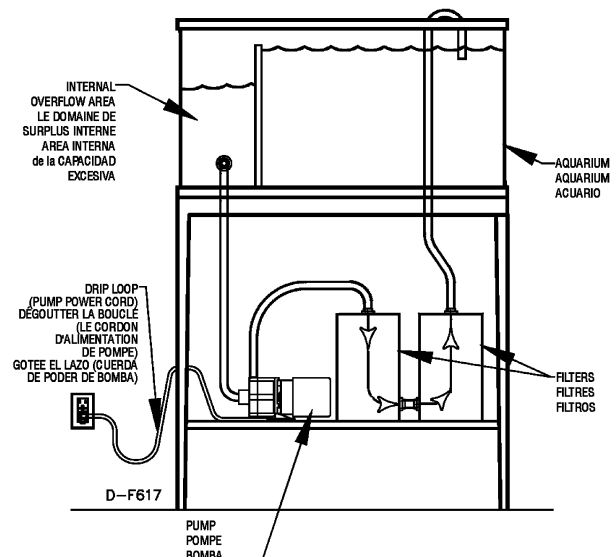
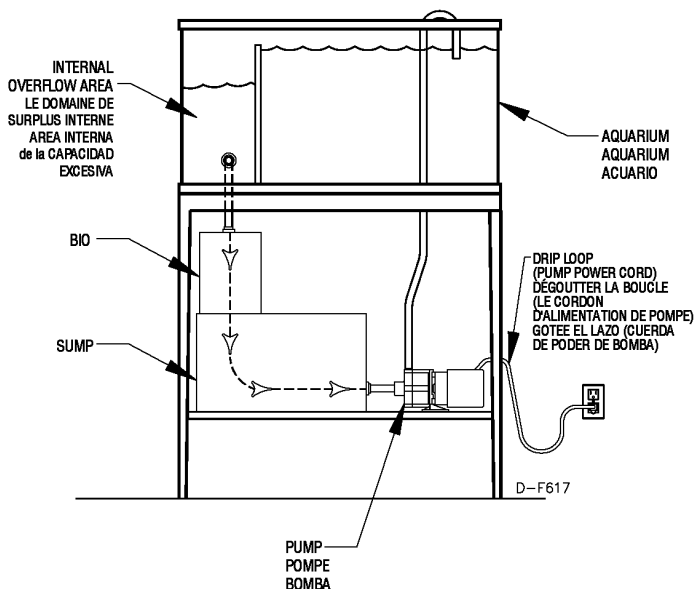


Figure 1 • Figure 1 • Figura 1

ELECTRICAL CONNECTIONS



Check the pump label for proper voltage required. Do not connect to voltage other than that shown.

GROUNDING INSTRUCTIONS: This appliance should be grounded to minimize the possibility of electric shock. This appliance is equipped with an electric cord having an equipment grounding conductor and a grounding-type plug. The plug must be plugged into an outlet that is installed and grounded in accordance with all appropriate codes and ordinances. This appliance is for use on a normal 120 volt circuit, and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in Figure 2. This pump should not be used with a three to two grounding adaptor.

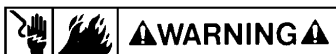
OPERATION

1. The pump is supplied completely preassembled and pretested from the factory. Make sure the nuts (Figure 3, item 13) are tight before operating the pump.
2. Use a thread sealer on all pipe connections and hand-tighten only.
3. The pump is not self-priming. It must be operated with the volute intake below the liquid level.
4. This pump is not submersible. Operate the pump only in the in-line mode. **DO NOT** put the pump in liquid. Pump should be located in a well ventilated area and away from where accidental water spillage would cause wetting of the pump.
5. The weight of the pump must be supported adequately. **DO NOT** support the pump by the intake and discharge connections alone.
6. Do not allow the pump to run dry (without liquid). Heat buildup caused by friction will damage the pump parts when dry.
7. Do not attempt to restrict the intake side of these pumps. Restricting the intake may cause damage to the pump head. If you require reduced flow rates, then place a valve on the discharge side of the pump or if flexible vinyl tubing is used, a clamp can be used on the tubing to restrict the flow.
8. If the pump is to be idle for a period of time, follow the cleaning instructions outlined in the next section. Do not let the pump freeze in the wintertime. This may cause cracking or distortion that may destroy the pump.

AQUARIUM APPLICATIONS

When using this pump for aquarium filter applications, refer to the instructions and owner's manual supplied by the filter manufacturer.

SERVICE INSTRUCTIONS



MAKE CERTAIN THAT THE PUMP IS DISCONNECTED FROM THE POWER SOURCE BEFORE ATTEMPTING TO SERVICE OR REMOVE ANY COMPONENT!

1. The motor's sleeve bearings should be lubricated every six months with two to three drops of S.A.E. 20 weight non-detergent oil. The oil holes are located on top at each end of the motor.
2. All wetted parts can be serviced by removing the 4 nuts (Figure 3, item 13) which hold the volute to the housing. The pump head components can easily be replaced in the field if necessary.
3. Lightly clean any corrosion or debris which may clog the impeller.

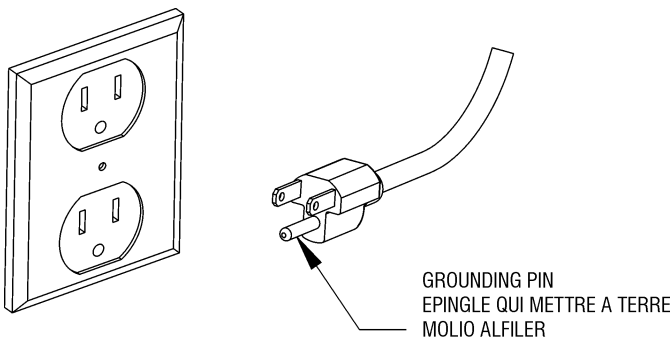


Figure 2 • Figure 2 • Figura 2

4. If pump is tripping circuit breakers or GFCI, or not operating properly after cleaning, return it to Little Giant or its authorized service center. **DO NOT** attempt repairs yourself.

FR FRANÇAIS

Cette feuille d'instructions vous fournit les informations nécessaires pour entretenir et faire fonctionner votre produit. Conserver ces directives afin de pouvoir les consulter plus tard.

Le produit que vous avez acheté a été soigneusement fabriqué avec des matériaux de la plus haute qualité et a été conçu pour durer longtemps et offrir un service fiable. Les produits sont soigneusement testés, inspectés et emballés afin d'en assurer la sécurité de fonctionnement et une livraison en bonne condition. Vérifier attentivement le produit afin de vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, veuillez contacter l'entreprise qui vous l'a vendu. Si une réparation ou un remplacement est requis, elle vous prêtera assistance.

LIRE ATTENTIVEMENT CES DIRECTIVES AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION, À L'UTILISATION OU À L'ENTRETIEN DU PRODUIT. SE FAMILIARISER AVEC LES APPLICATIONS, LES LIMITES ET LES RISQUES POTENTIELS DU PRODUIT. ASSURER SA PROPRE PROTECTION ET CELLE DES AUTRES EN SUIVANT TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS!

DESCRIPTION

La pompe que vous avez achetée est activée par magnétisme et est conçue pour produire un courant d'eau dans les systèmes de filtration des aquariums. Les pompes installées à l'extérieur de l'aquarium et du système de filtration sont souvent montées sous l'aquarium, dans le boîtier qui loge les systèmes de filtration. La tête de pompe est fabriquée en verre rempli de polypropylène. L'arbre à broche et les rondelles de butée sont en céramique. L'aimant à turbine est revêtu de céramique-métal magnétisé A (ferrite de baryum). Les joints toriques sont en nitrile. Le moteur est protégé thermiquement.

DIRECTIVES DE SECURITE



DANGER : Afin d'éviter les risques possibles d'électrocution, vous devez apporter une attention particulière lorsque vous utilisez de l'équipement d'aquarium. Dans chacune des situations suivantes, ne tentez pas d'effectuer de réparation vous-même. Retournez l'appareil à un centre de service autorisé afin de le faire réparer ou débarrassez-vous de l'appareil.

1. Ne pas manipuler la pompe les mains humides, les pieds posés sur une surface mouillée ou humide, ou les pieds dans l'eau.
2. Si l'appareil tombe dans l'eau, **NE PAS** tenter de l'en retirer! Le débrancher d'abord, puis le retirer de l'eau. Si des composants électriques de l'appareil sont mouillés, débrancher immédiatement l'appareil. (équipement non-submersible seulement)
3. Examiner l'appareil avec soin après son installation. Ne pas le brancher si des pièces devant rester au sec sont mouillées.
4. N'utilisez pas la pompe si le cordon d'alimentation ou la fiche présente une défectuosité, si la pompe ne fonctionne pas correctement ou si vous avez échappé ou endommagé la pompe de quelque façon que ce soit.
5. Afin d'éviter toute possibilité que la fiche ou la prise de la pompe ne se mouille, positionnez le support et le réservoir de l'aquarium à côté de la prise murale. Ceci empêche le contact de gouttes d'eau avec la prise ou la fiche. L'utilisateur peut prévoir un "anneau de sécurité" dans chaque cordon reliant l'aquarium à la prise murale (voir Figure 1). L'anneau de sécurité constitue la partie du cordon qui se trouve au-dessous du niveau de la prise murale ou du connecteur si l'on utilise une extension. Cette mesure empêche le passage de l'eau le long du cordon et le contact de l'eau avec la fiche murale. Si la fiche ou la prise sont mouillées, **NE DÉBRANCHEZ PAS** le cordon. Débranchez le fusible ou mettez hors tension le disjoncteur qui fournit l'alimentation à la pompe. Débranchez ensuite le cordon et examinez-le afin de voir s'il y a de l'eau dans la fiche murale.
6. Une surveillance étroite est requise lorsqu'un enfant utilise une pompe ou se trouve près d'une pompe en marche.
7. Débranchez toujours la pompe de la prise murale lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant de la monter ou de la démonter et avant de la nettoyer. Ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher de la prise murale. Saisissez la fiche et tirez pour la dégager de la prise.
8. N'utilisez pas la pompe pour un autre usage que celui pour lequel elle a été conçue.
9. N'installez pas et ne rangez pas la pompe dans un endroit exposé aux intempéries ou à des températures inférieures à zéro.

10. Assurer que la pompe est assurément installée avant d'opérer il.
11. Lisez et observez toutes les consignes importantes sur la pompe.
12. Si vous devez utiliser une rallonge, choisissez un modèle dont le nombre d'ampères et la tension sont appropriés. N'utilisez pas un cordon dont le nombre d'ampères et de watts est inférieur à celui de la pompe afin d'éviter la surchauffe. Placez le cordon à un endroit où personne ne risque de trébucher sur lui ou de le tirer par inadvertance.
13. **NE PAS UTILISER POUR POMPER DES LIQUIDES EXPLOSIFS OU INFLAMMABLES (ESSENCE, HUILE, KÉROSÈNE, ETC.) NE PAS UTILISER DANS UN ENVIRONNEMENT PROPICE AUX EXPLOSIONS. UTILISER AVEC DES LIQUIDES COMPATIBLES AVEC LES MATÉRIAUX DE LA POMPE.**
14. **DANS TOUTE INSTALLATION OÙ DES DOMMAGES OU DES BLESSURES PEUVENT RÉSULTER D'UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT DES POMPES OU D'UN DÉBORDEMENT DU BASSIN CAUSÉ PAR UNE PANNE DE COURANT, LE BLOCAGE D'UNE CONDUITE DE SORTIE OU POUR TOUTE AUTRE RAISON, UN OU PLUSIEURS SYSTÈME(S) ET/OU UNE ALARME DE SECOURS DOIT (DOIVENT) ÊTRE UTILISÉ(S).**
15. **VOTRE POMPE VIENT AVEC UN FIL DE MISE A LA TERRE ET/OU UNE PRISE A TROIS BRANCHES. AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, S'ASSURER QUE LA POMPE EST BRANCHÉE A UNE PRISE CORRECTEMENT MISE A LA TERRE.**
16. **IMMOBILISER LA POMPE ET LES TUYAUX LORS DE L'INSTALLATION ET DE L'UTILISATION AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE DOMMAGES AUX TUYAUX. À LA POMPE AUX ROULEMENTS À BILLE DU MOTEUR, ETC.**

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES



Consulter l'étiquette de la pompe pour connaître la tension appropriée. Ne pas raccorder à une source autre que la tension spécifiée.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE : Cet appareil doit être mis à la terre afin de réduire les risques de chocs électriques. Cet appareil est muni d'un cordon électrique avec conducteur de mise à la terre et d'une fiche à trois broches. La fiche doit être insérée dans une prise de courant avec mise à la terre qui respecte tous les codes et règlements appropriés. Cet appareil comporte une fiche avec mise à la terre qui ressemble à celle illustrée à la Figure 2 et doit être branché à un circuit normal de 120 volts. Ne pas utiliser d'adaptateur permettant de contourner la mise à la terre avec cette pompe.

FONCTIONNEMENT

1. Les pompes sont livrées entièrement pré-assemblées et ont subi des essais. S'assurer avant le fonctionnement que les écrous (Figure 3, article 13) à oreille sont bien serrés.
2. Utiliser du ruban d'étanchéité pour le raccordement des tuyaux; le serrage doit être manuel.
3. La pompe doit être amorcée. Pour cela, la volute d'aspiration doit se trouver au-dessous du niveau du liquide.
4. Elle n'est pas submersible et ne doit fonctionner qu'à l'air libre. **NE PAS** l'immerger. Elle doit être installée dans un endroit bien aéré et à l'abri de toute éblouissance.
5. Le poids doit être bien réparti. **NE PAS** faire supporter l'appareil uniquement par le raccordement du tuyau d'écoulement.
6. Ne laissez pas l'appareil fonctionner à sec (sans liquide). L'accumulation de chaleur causée par la friction pourrait endommager les pièces.
7. Ne pas laisser fonctionner la pompe à sec, ce qui pourrait endommager le joint et provoquer une panne de moteur car elle est conçue pour être refroidie par le liquide pompé. En cas d'écoulement réduit, poser une soupape sur le côté de la pompe ou limiter le déversement en posant une pince sur le tuyau si celui-ci est en vinyle.
8. Si l'unité n'est pas utilisée pendant un certain temps, suivez les directives de nettoyage décrites dans la prochaine section. Ne laissez pas geler l'unité pendant l'hiver. Ceci pourrait causer des fendillements ou des distorsions qui pourraient détruire l'unité.

APPLICATIONS POUR AQUARIUMS

Lorsque cette pompe est utilisée pour des applications de filtre pour aquariums, consulter les instructions du manuel de l'utilisateur fourni par le fabricant du filtre.

DIRECTIVES D'ENTRETIEN



VOTRE POMPE DEMANDERA TRÈS PEU D'ENTRETIEN. SI, POUR UNE

RAISON QUELCONQUE, ELLE NE PEUT PAS FONCTIONNER, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS!

1. Les roulements du manchon du moteur doivent être lubrifiés à tous les six mois. Pour ce faire, verser deux ou trois gouttes d'huile SAE sans abrasif de viscosité 20 dans les trous situés sur le dessus du moteur à chacune de ses extrémités.
2. Toutes les pièces en contact avec un liquide peuvent être enlevées pour l'entretien. Enlever les 4 écrous à ailettes (Figure 3, article 13) du boîtier. Si c'est nécessaire, les principales composantes de la pompe peuvent facilement être remplacées sur place.
3. Nettoyer délicatement toute trace de corrosion ou tout débris : ils peuvent bloquer la turbine.
4. Si la pompe déclenche des disjoncteurs, des interrupteurs avec mise à la terre (GFI) ou si elle fonctionne mal après le nettoyage, retourner l'article à Little Giant ou à un centre de service autorisé. **NE PAS** essayer de la réparer soi-même.

ES ESPAÑOL

Esta hoja de instrucciones le proporciona la información requerida para tener y operar de forma segura su producto. Guarde las instrucciones para referencia futura.

El producto que ha adquirido se fabrica utilizando mano de obra y materiales de la más alta calidad y ha sido diseñado para prestarle un servicio duradero y confiable. Los productos son cuidadosamente probados, inspeccionados y empaquetados para garantizar una entrega y operación seguras. Examine su unidad cuidadosamente para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño durante el transporte. Si se ha presentado algún daño, comuníquese con el lugar de compra. Deberán darle asistencia para obtener la reparación o reemplazo, si se requiere.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INTENTAR INSTALAR, HACER FUNCIONAR O PRESTAR SERVICIO TÉCNICO A SU PRODUCTO. CONOZCA CUÁLES SON LAS APLICACIONES, LIMITACIONES Y PELIGROS POTENCIALES DE LA UNIDAD. PROTEJA A TERCEROS Y PROTÉJASE A USTED MISMO SIGUIENDO TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PRODUCIR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD!

DESCRIPCIÓN

La bomba que adquirió funciona por impulsos magnéticos y está diseñada para el uso en acuarios, para proporcionar flujo de agua a través de los sistemas de filtración. Las bombas se instalan de manera externa al acuario y a los sistemas de filtración y generalmente se montan debajo del acuario en el gabinete que aloja los sistemas de filtración. Las piezas del cabezal de la bomba son de polipropileno relleno de vidrio. El eje del husillo y las arandelas de empuje son de cerámica. El imán accionado por el propulsor tiene una cobertura de cerámica de tipo ceramagnet A (ferrita de bario). Los anillos tóricos son de nitrilo. El motor está protegido térmicamente.

NORMAS DE SEGURIDAD



PELIGRO: Para evitar posibles choques eléctricos, se debe tener especial cuidado en el uso del equipo de acuario. Para cada una de las siguientes situaciones, no intente las reparaciones usted mismo; devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado o deseche el aparato.

1. No manipule la bomba con las manos mojadas, ni mientras se encuentre en una superficie mojada o húmeda o entre el agua.
2. ¡Si el dispositivo se sumerge en el agua, **NO** lo saque! Primero desenchúfelo y luego sáquelo. Si los componentes eléctricos del dispositivo se mojan, desenchúfelo inmediatamente (sólo para equipos no sumergibles).
3. Examine el dispositivo cuidadosamente después de la instalación. No se debe enchufar si hay agua en alguna de las piezas que no se deben mojar.
4. No opere la bomba si tiene un cable de corriente o enchufe dañado, o si la bomba funciona mal, o se ha caído o dañado de cualquier forma.
5. Para evitar la posibilidad de que el enchufe o tomacorriente de la bomba se moje, coloque el soporte y el tanque del acuario a un lado de un tomacorriente montado en la pared para evitar que el agua gotee sobre el tomacorriente o el enchufe. Un lazo de la gota, mostrado en la Figura 1, debe ser arreglado por el usuario para cada cuerda que conecta una bomba de acuario a un receptacle. Un "lazo de goteo" (drip loop) debe ser arreglado por el usuario para cada cable que conecta una bomba de acuario a un tomacorriente. El "lazo de goteo" es esa parte del cable por debajo del nivel del tomacorriente o del conector, si se usa un cordón prolongador, para evitar que el agua chorree por el conductor y entre

en contacto con el tomacorriente. Si el enchufe o el tomacorriente se moja, **NO DESENCHUFE** el cable. Desconecte el fusible o el interruptor automático que le da corriente a la bomba. Entonces desenchufe y verifique si hay agua en el tomacorriente.

6. Se necesita una supervisión estrecha cuando cualquier bomba es operada por niños o cerca de ellos.
7. Siempre desenchufe la bomba del tomacorriente cuando no está en uso, antes de poner o quitar piezas, y antes de limpiarla. Nunca hale el cable para desenchufarlo del tomacorriente. Agarre el enchufe y hale para desconectarlo.
8. No use la bomba para ningún uso diferente a aquél para el que fue diseñada.
9. No instale o almacene la bomba donde quede expuesta a la intemperie o a temperaturas por debajo de la temperatura de congelación.
10. Cerciórese la bomba se instala seguramente operándolo antes.
11. Lea y observe todos los avisos importantes que aparecen en la bomba.
12. Si se necesita una extensión del cable de suministro de corriente, debe usarse una cuyo cable tenga la clasificación apropiada. Si se usa un cable con una clasificación en amperios o en vatios más baja que la clasificación de la bomba, ésta puede recalentarse. Se debe tener cuidado para arreglar el cable de manera que nadie se enrede en él o lo hale.
13. NO USE LA UNIDAD PARA BOMBLEAR LIQUIDOS INFLAMABLES NI EXPLOSIVOS TALES COMO GASOLINA, FUELOIL, QUEROSENO, ETC. NO USE LA UNIDAD EN AMBIENTES EXPLOSIVOS. LA BOMBA SE DEBE USAR CON LIQUIDOS COMPATIBLES CON LOS MATERIALES DE LOS COMPONENTE DE LA BOMBA.
14. ESTA BOMBA SE SUMINISTRA CON UN CONDUCTOR A TIERRA Y/O UN ENCHUFE DE CONEXION DE TIPO DE CONEXION A TIERRA. PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA ASEGURESE DE CONECTAR LA UNIDAD A UN RECEPTACULO DEL TIPO POLARIZADO Y ADECUADAMENTE CONECTADO A TIERRA.
15. EN CUALQUIER INSTALACION DONDE PUEDAN OCURRIR DAÑOS MATERIALES Y/O LESIONES PERSONALES QUE RESULTEN DEL FUNCIONAMIENTO INADECUADO O DE FUGAS EN LA BOMBA A CAUSA DE FALLOS EN LA ALIMENTACION ELECTRICA, BLOQUEO DE LA LINEA DE LA DESCARGA, O CUALQUIER OTRA RAZON, SE DEBERA USAR UNO O VARIOS SISTEMAS DE RESPALDO Y/O ALARMAS.
16. APOYE LA BOMBA Y LA TUBERIA DURANTE EL ENSAMBLADO DE LA UNIDAD Y AL COMPLETAR LA INSTALACION. EL NO HACERLO ASI PUEDE CAUSAR LA RUPTURA DE LA TUBERIA, EL FALLO DE LA BOMBA, EL FALLO DE LOS COJINETES DEL MOTOR, ETC.

CONEXIONES ELECTRICAS



Consulte el rótulo de la bomba, para conocer el voltaje adecuado que se requiere. No la conecte a un voltaje distinto del indicado.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXION CON TIERRA: Este aparato debe tener conexión con tierra para reducir al mínimo la posibilidad de un choque eléctrico. Está equipado con un cable de alimentación de corriente que tiene un conductor y un tipo de enchufe con conexión a tierra. Este debe enchufarse en un tomacorriente que esté instalado y conectado a tierra según todos los códigos y ordenanzas. Este aparato es pa ra usarlo en un circuito normal de 120 voltios, y tiene un enchufe de conexión a tierra parecido al que aparece en la Figura 2. Esta bomba no debe usarse con un adaptador de conexión a tierra de tres a dos.

OPERACION

1. La bomba se entrega totalmente ensamblada y probada previamente en la fábrica. Cerciórese de que las tuercas (Figura 3, artículo 13) de mariposa se encuentren apretadas, antes de hacer funcionar la bomba.
2. Utilice un obturador roscado en todos los empalmes de tubos y apriételo sólo manualmente.
3. La bomba no se ceba por sí sola. Debe hacerse funcionar con la toma del difusor por debajo del nivel del líquido.
4. Esta bomba no es sumergible. Hágala funcionar solamente en la modalidad de motor de combustión interna. **NO** coloque la unidad entre líquidos. La bomba debe ubicarse en un área bien ventilada y alejada de cualquier lugar en el cual pueda humedecerse accidentalmente.
5. El peso de las bombas debe sostenerse de manera adecuada. **NO** sostenga las bombas solamente por el empalme de descarga.
6. No permita que la unidad funcione en seco (sin líquido). El sobrecalentamiento, que es resultado de la fricción dañará las piezas de la bomba cuando ésta esté sin agua.
7. No intente restringir el lado de la toma de estas bombas. La restricción de la toma puede causar daño a la cabeza de la bomba. Si requiere menores medidas del caudal, cooque una válvula en el lado de la descarga de la bomba o, si se está usando tubería flexible de vinilo, puede colocarse una abrazadera en la tubería para reducir el caudal.
8. Si la unidad no se va a usar por un período de tiempo, siga las instrucciones de limpieza que se mencionan en la siguiente sección. No permita que la unidad se congele durante el invierno. Esto puede ocasionar roturas o distorsiones que podrían destruir la unidad.

APLICACIONES EN ACUARIOS

Al utilizar esta bomba en aplicaciones de filtración en acuarios, vea las instrucciones y el manual del usuario suministrados por el fabricante del filtro.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO



¡ASEGURESE DE QUE LA UNIDAD ESTE DESCONECTADA DE LA FUENTA DE ALIMENTACION ELECTRICA ANTES DE INTENTAR PRESTAR SERVICIO A LA UNIDAD O QUITAR CUALQUIER COMPONENTE DE ELLA!

1. Los casquillos de los cojinetes del motor deben lubricarse cada seis meses con dos o tres gotas de aceite SAE 20 en peso sin detergente. Los agujeros del aceite están localizados en la parte superior, a cada extremo del motor.
2. Se puede dar mantenimiento a todas las partes mojadas retirando las 4 tuercas de mariposa (Figura 3, artículo 13) a la caja. Los componentes del cabezal de la bomba se pueden reemplazar fácilmente en el campo si es necesario.
3. Limpie levemente cualquier corrosión o restos que puedan atascar el impulsor.
4. Si la bomba dispara los interruptores automáticos del circuito, los interruptores de fallo a tierra (GFCI) o si no funciona apropiadamente después de limpiarla, devuélvala a Little Giant o llévela a un taller autorizado de servicio, **NO** intente efectuar las reparaciones usted mismo.

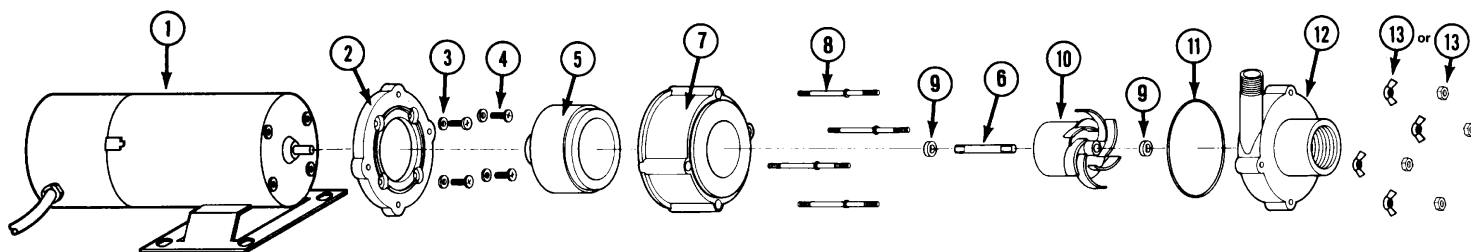


Figure 3 • Figure 3 • Figura 3

ITEM ARTICLE ARTÍCULO	PART NO. PARTIE NO. PARTE NO.	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCION	CATALOG NO./MODEL • CATALOGUER NON./MODELE • CATALOGE NO./MODELO							
			580506 2-MDQ-SC	580507 2-MDQX-SC	581506 3-MDQ-SC	581903 3-MDQ-SC	581507 3-MDQX-SC	581517 3-MDQX-SC	582506 4-MDQ-SC	582507 4-MDQX-SC
1	977447	MOTOR, 115V	1	1	--	--	--	--	--	--
1	977459	MOTOR, 115V	--	--	1	1	1	--	--	--
1	977861	MOTOR, 230V	--	--	--	--	--	1	--	--
1	977446	MOTOR, 115V	--	--	--	--	--	--	1	1
2	180037	ADAPTOR, MOUNTING	1	1	1	1	1	1	1	1
3	921075	WASHER, FLAT, #8	4	4	4	4	4	4	4	4
4	901424	SCREW, #8-32 x 1/2"	4	4	4	4	4	4	4	4
5	180602	DRIVE MAGNET ASSEMBLY	1	1	--	--	--	--	--	--
5	182602	DRIVE MAGNET ASSEMBLY	--	--	1	1	1	1	--	--
5	183602	DRIVE MAGNET ASSEMBLY	--	--	--	--	--	--	1	1
6	180059	SHAFT, CERAMIC	1	1	--	--	--	--	--	--
6	180057	SHAFT, CERAMIC	--	--	1	1	1	1	1	1
7	180004	HOUSING, MAGNET	1	1	--	--	--	--	--	--
7	182005	HOUSING, MAGNET	--	--	1	1	1	1	1	1
8	911403	STUD, COLLARED	4	4	4	4	4	4	4	4
9	921077	WASHER, THRUST, CERAMIC	2	2	2	2	2	2	2	2
10	180100	IMPELLER ASSEMBLY	1	--	--	--	--	--	--	--
10	180138	IMPELLER ASSEMBLY	--	1	--	--	--	--	--	--
10	181144	IMPELLER ASSEMBLY	--	--	1	1	--	--	--	--
10	181153	IMPELLER ASSEMBLY	--	--	--	--	1	1	--	--
10	182132	IMPELLER ASSEMBLY	--	--	--	--	--	--	1	--
10	182153	IMPELLER ASSEMBLY	--	--	--	--	--	--	--	1
11	924007	O-RING, NITRILE, 2-040	1	1	1	1	1	1	1	1
12	180079	VOLUTE	1	--	--	--	--	--	--	--
12	182012	VOLUTE	--	1	--	--	1	1	--	1
12	181203	VOLUTE	--	--	1	1	--	--	--	--
12	182010	VOLUTE	--	--	--	--	--	--	1	--
13	920003	WING NUT, #8-32	4	--	4	4	--	--	4	--
13	920020	HEX NUT, #8-32	--	4	--	--	4	4	--	4
14	180801*	PAD, MOUNTING, RUBBER	4	4	4	4	4	4	4	4

*Not shown • Non illustré • No se muestra

MODEL MODÈLE MODELO	INTAKE PRISE TOMA	DISCHARGE DÉCHARGE DESCARGA
2-MDQ-SC	½" FNPT	½" MNPT
2-MDQX-SC	1" FNPT	1" MNPT
3-MDQ-SC	¾" FNPT	½" MNPT
3-MDQX-SC	1" FNPT	1" MNPT
4-MDQ-SC	1" FNPT	½" MNPT
4-MDQX-SC	1" FNPT	1" MNPT

LIMITED WARRANTY

THIS WARRANTY SETS FORTH THE COMPANY'S SOLE OBLIGATION AND PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR DEFECTIVE PRODUCT.

Franklin Electric Company, Inc. and its subsidiaries (hereafter "the Company") warrants that the products accompanied by this warranty are free from defects in materials or workmanship of the Company that exist at the time of sale by the Company and which occur or exist within the applicable warranty period. Any distributor, sub-distributor, recipient, end-user and/or consumer agrees that by accepting the receipt of the products, the distributor, sub-distributor, recipient, end user and/or consumer expressly agrees to be bound by the terms of the warranty set forth herein.

I. Applicable Warranty Period

The products accompanied by this warranty shall be covered by this Limited Warranty for a period of 12 months from the date of original purchase by the consumer. In the absence of suitable proof of purchase date, the warranty period of this product will begin to run on the product's date of manufacture.

II. Instructions Applicable to this Limited Warranty

1. Consumers wishing to submit a warranty claim must return the products accompanied by this warranty to the point of purchase for warranty consideration.
2. Upon discovery of a defect, any personal injury, property damage or any other type of resulting damage, if applicable, shall be reasonably mitigated to the extent possible.
3. At its discretion, the Company may inspect products either at its facilities, or in the field, and after determination of a warranty claim, will, at its option, repair or replace defective parts. Repaired or replaced parts will be returned freight prepaid by the Company.
4. This warranty policy does not cover any labor or shipping charges. The Company shall not be liable for any costs or charges attributable to any product testing, maintenance, installation, repair or removal, or for any tools, supplies, or equipment needed to install, repair, or remove any product.

III. Limitations Applicable to this Limited Warranty

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO ANY OF THE FOLLOWING:

1. Brushes, impeller or cam on models with brush-type motors and/or flex-vane impellers.
2. Any product that is not installed, applied, maintained and used in accordance with the Company's published instructions, applicable codes, applicable ordinances and or with generally accepted industry standards.
3. Any product that has been subject to misuse, misapplication, neglect, alteration, accident, abuse, tampering, acts of God (including lightning), acts of terrorism, acts of war, fire, improper storage or installation, improper use, improper maintenance or repair, damage or casualty, or to an excess of the recommended maximums as set forth in the product instructions.
4. Any product that is operated with any accessory, equipment, component, or part not specifically approved by the Company.
5. Use of replacement parts not sold by the Company, the unauthorized addition of non-Company products to other Company products, and the unauthorized alteration of Company products.
6. Products damaged by normal wear and tear, normal maintenance services and the parts used in connection with such service or any other conditions beyond the control of the Company.
7. Any product that has been used for purposes other than those for which it was designed and manufactured.
8. Any use of the product where installation instructions and/or instructions for use were not followed.
9. Products connected to voltage other than indicated on nameplate.
10. Products where the pump was exposed to any of the following: sand, gravel, cement, grease, plaster, mud, tar, hydrocarbons, hydrocarbon derivatives (oil, gasoline, sovents, etc.) or other abrasive or corrosive substances.
11. Products in which the pump has been used to pump or circulate anything other than fresh water at room temperature.
12. Products in which the pump was allowed to operate dry (fluid supply cut off).
13. Products in which the sealed motor housing has been opened or the product has been otherwise dismantled by customer.
14. Products in which the cord has been cut to a length of less than three feet.

The Company reserves the right at any time, and from time to time, to make

changes in the design and/or improvements upon its product without thereby imposing any obligation upon itself to make corresponding changes or improvements in or upon its products already manufactured and/or previously sold. The Company further reserves the right to substitute parts or components of substantially equal quality in any warranty service required by operation of this Limited Warranty.

This written Limited Warranty is the entire warranty authorized and offered by the Company. There are no warranties or representations beyond those expressed in this document.

THIS WARRANTY AND REMEDY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND REMEDIES INCLUDING WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIMED AND EXPRESSLY EXCLUDED. CORRECTION OF NON-CONFORMITIES, IN THE MANNER AND FOR THE PERIOD OF TIME AS SET FORTH ABOVE, SHALL CONSTITUTE FULFILLMENT OF ALL LIABILITY OF THE COMPANY TO THE PURCHASER WHETHER BASED ON CONTRACT, NEGLIGENCE, OR OTHERWISE.

THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO:

DAMAGE TO OR LOSS OF OTHER PROPERTY OR EQUIPMENT, LOSS OF USE OF EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICE, LOSS OF PROFIT OR SALES, COST OF PURCHASES OR REPLACEMENT GOODS, CLAIMS OF CUSTOMERS OF THE PURCHASER, FAILURE TO WARN AND/OR INSTRUCT, LOSS OF OTHER PRODUCTS, OR COSTS OF ENVIRONMENTAL REMEDIATION, OR DIMINUTION IN PROPERTY VALUE. THE REMEDIES OF THE PURCHASER SET FORTH HEREIN ARE EXCLUSIVE, AND THE LIABILITY OF THE COMPANY SHALL NOT, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED HEREIN, EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCTS UPON WHICH SUCH LIABILITY IS BASED. DAMAGES AS SET FORTH IN THIS PARAGRAPH SHALL BE REASONABLY MITIGATED TO THE EXTENT POSSIBLE. THIS PARAGRAPH SHALL ALSO APPLY TO ALL DAMAGES RESULTING FROM CONDITIONS SET FORTH IN SECTION III ABOVE AND (1) DEFECTS IN PRODUCT PROTOTYPES OR REPLACEMENT PART PROTOTYPES THAT HAVE NOT BEEN PUT INTO PRODUCTION, CIRCULATED AND SOLD BY THE COMPANY, AND/OR (2) DEFECTS THAT WERE NOT FOUND AT THE TIME OF SALE DUE TO SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL REASONS.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may have other rights, which vary according to the applicable laws and regulations. Where any term of this warranty is prohibited by such laws, it shall be null and void, but the remainder of this warranty shall remain in full force and effect.

DISCLAIMER: Any oral statements about the product made by the seller, the Company, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user, and are not part of the contract for sale. Seller's and the Company's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/or repair by the Company of the product as described above. Before using, the user shall determine the suitability of the product for his intended use, and user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

GARANTIE LIMITÉE

LA PRÉSENTE GARANTIE ÉNONCE LA SEULE OBLIGATION DE LA SOCIÉTÉ ET LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR POUR UN PRODUIT DÉFECTUEUX.

Franklin Electric Company, Inc et ses filiales (ci-après « la Société ») garantit que les produits accompagnés de cette garantie sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication de la Société existant au moment de la vente par la Société et qui se produisent ou existent pendant la période de garantie applicable. Tout distributeur, sous-distributeur, destinataire, utilisateur final et/ou consommateur, en acceptant la réception des produits, convient que le distributeur, sous-distributeur, destinataire, utilisateur final et/ou consommateur accepte expressément d'être lié par les termes de la garantie qui y sont énoncés.

I. Période de Garantie Applicable

Les produits accompagnés par cette garantie doivent être couverts par cette Garantie Limitée pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat originale par le consommateur. En l'absence de preuves concrètes de la date d'achat, la période de garantie de ce produit commencera à partir de la date de fabrication du produit.

II. Instructions Applicables à cette Garantie Limitée

1. Les consommateurs qui souhaitent soumettre une réclamation de garantie doivent retourner les produits avec cette garantie au point de vente pour considération de garantie.
2. En cas de découverte d'un défaut, une lésion corporelle, un dommage matériel ou tout autre type de dommages en résultant, le cas échéant, doivent être raisonnablement atténués dans la mesure du possible.
3. À sa discrétion, la Société peut inspecter les produits, soit à ses installations, soit au site, et après détermination d'une réclamation de garantie, à sa discrétion, fera réparer ou remplacer les pièces défectueuses. Les pièces réparées ou remplacées seront retournées avec frais de transport prépayés par la Société.
4. Cette politique de garantie ne couvre pas les frais de main d'oeuvre ou d'expédition. La Société ne sera pas responsable des coûts ou des frais imputables à tout essai, entretien, installation, réparation ou enlèvement de produit, ou pour tout outil, fourniture, ou équipement nécessaire pour installer, réparer ou enlever tout produit.

III. Limitations Applicables à cette Garantie Limitée

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX SUIVANTS :

1. Balais, impulseur ou came sur des modèles avec des moteurs de type balais et/ou des impulseurs flex-vane (à palette flex).
2. Tout produit qui n'est pas installé, appliqué, entretenu et utilisé conformément aux instructions publiées par la Société, aux codes et règlements applicables en vigueur et/ou aux normes généralement acceptées de l'industrie.
3. Tout produit qui a fait l'objet d'une utilisation anormale, d'une mauvaise application, de négligence, d'altération, d'accident, d'abus, de modification, d'actes de Dieu (y compris la foudre), d'actes de terrorisme, d'actes de guerre, d'incendie, d'un mauvais entreposage ou installation, d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais entretien ou d'une mauvaise réparation, de dommages ou pertes, ou d'une utilisation au-delà des maximums recommandés, comme énoncés dans les instructions du produit.
4. Tout produit qui est utilisé avec un accessoire, matériel, composant, ou pièce non expressément agréés par la Société.
5. L'utilisation de pièces de rechange non vendues par la Société, l'addition non autorisée de produits ne provenant pas de la Société à d'autres produits de la Société, et la modification non autorisée des produits de la Société.
6. Les produits endommagés par l'usure normale, les services habituels d'entretien et les pièces utilisées dans le cadre de ces services, ou toute autre condition hors du contrôle de la Société.
7. N'importe quel produit qui a été utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu et fabriqué.
8. Toute utilisation du produit pour laquelle les instructions d'installation et/ou les instructions d'utilisation n'ont pas été suivies.
9. Les produits branchés à une tension autre que celle indiquée sur la plaque signalétique.
10. Les produits dont la pompe a été exposée à l'un des suivants : sable, gravier, ciment, graisse, plâtre, boue, goudron, hydrocarbures, dérivés d'hydrocarbures (huile, essence, solvants, etc) ou d'autres substances abrasives ou corrosives.
11. Les produits dans lesquels la pompe a été utilisée pour pomper ou faire circuler des liquides autres que de l'eau douce à température ambiante.
12. Des produits dans lesquels la pompe a été autorisée à fonctionner à sec (alimentation en liquide coupée).
13. Les produits dans lesquels la carcasse de moteur scellée a été ouverte ou le produit a été autrement démonté par le client.
14. Les produits dans lesquels le cordon a été coupé à une longueur de moins de trois pieds.

La Société se réserve le droit, à tout moment, et de temps à autre, d'apporter des changements à la conception et/ou des améliorations à ses produits sans pour autant imposer une quelconque obligation sur elle-même d'apporter des modifications ou des améliorations correspondantes dans ou sur ses produits déjà fabriqués et/ou déjà vendus. La Société se réserve également le droit de remplacer des pièces ou des composants d'une qualité sensiblement égale dans tout service de garantie exigé par l'exécution de cette Garantie Limitée.

Cette Garantie Limitée écrite est l'entière garantie autorisée et offerte par la Société.

Il n'existe aucune garantie ou représentations autres que celles exprimées dans ce document.

CETTE GARANTIE ET CE RECOURS SONT EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET RECOURS Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER,

AUX GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET/OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI SONT ICI SPECIFIQUEMENT REJETES ET EXPRESSEMENT EXCLUS. LA CORRECTION DES NON-CONFORMITÉS, DE LA FAÇON ET POUR LA PÉRIODE DE TEMPS COMME ÉNONCÉES CI-DESSUS, CONSTITUE LA RÉALISATION DE TOUTE LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ ENVERS L'ACHETEUR QUE CELA SOIT SUR LA BASE D'UN CONTRAT, D'UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE.

LA SOCIÉTÉ NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX COMME, MAIS SANS S'Y LIMITER :

DOMMAGES A OU PERTES D'AUTRES BIENS OU ÉQUIPEMENTS, PERTE D'UTILISATION D'EQUIPEMENT, INSTALLATIONS OU SERVICES, PERTE DE BÉNÉFICES OU DE VENTES, COUT D'ACHATS OU DE PRODUITS DE RECHANGE, RECLAMATIONS DES CLIENTS DE L'ACHETEUR, OMISSION D'AVERTIR ET/OU DE NOTIFIER, PERTE D'AUTRES PRODUITS, OU COUTS D'ASSAINISSEMENT DE L'ENVIRONNEMENT, OU DIMINUTION DE LA VALEUR DE LA PROPRIÉTÉ. LE RECOURS DE L'ACHETEUR ÉNONCÉ DANS LE PRÉSENT DOCUMENT EST EXCLUSIF ET LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ NE PEUT EXCÉDER, SAUF STIPULATION CONTRAIRE EXPRESSE, LE PRIX DES PRODUITS SUR LESQUELS CETTE RESPONSABILITÉ REPOSE. LES DOMMAGES COMME ÉNONCÉS DANS CE PARAGRAPHE DOIVENT ÊTRE RAISONNABLEMENT ATTÉNUÉS DANS LA MESURE DU POSSIBLE. CE PARAGRAPHE S'APPLIQUERA ÉGALEMENT À TOUS LES DOMMAGES RÉSULTANT DES CONDITIONS ÉNONCÉES DANS LA SECTION III CI-DESSUS ET (1) AUX DÉFAUTS DANS LES PROTOTYPES DE PRODUIT OU LES PROTOTYPES DE PIÈCE DE RECHANGE QUI N'ONT PAS ÉTÉ MIS EN PRODUCTION, DISTRIBUÉS ET VENDUS PAR LA SOCIÉTÉ, ET / OU (2) AUX DÉFAUTS QUI N'ONT PAS ÉTÉ TROUVÉS AU MOMENT DE LA VENTE POUR DES RAISONS SCIENTIFIQUES ET TECHNOLOGIQUES.

Cette Garantie Limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits, qui varient selon les lois et règlements applicables. Si toute stipulation de cette garantie est interdite par ces lois, elle sera nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie demeurera en vigueur.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ: Les déclarations orales concernant le produit effectuée par le vendeur, la Société, les représentants ou toutes autres parties, ne constituent pas une garantie. L'utilisateur ne doit pas s'y fier, et elles ne font pas partie du contrat de vente.

La seule obligation du vendeur et de la Société, et l'unique recours de l'acheteur, est le remplacement et/ou la réparation du produit par la Société selon les modalités décrites précédemment. Avant l'utilisation, l'utilisateur doit déterminer l'aptitude du produit pour son utilisation prévue, et l'utilisateur assume tous les risques et la responsabilité dans n'importe quel cadre avec lequel le produit sera associé.

GARANTIA LIMITADA

ESTA GARANTÍA ESTIPULA LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE LA COMPAÑÍA Y EL ÚNICO RECURSO QUE TENDRÁ EL COMPRADOR ANTE UN PRODUCTO DEFECTUOSO.

Franklin Electric Company, Inc y sus subsidiarias (en adelante "la Compañía") garantizan que los productos que están acompañados por esta garantía se encuentran libres de defectos de material o mano de obra de la Compañía que existan al momento de la venta por parte de la Compañía y que ocurran o aparezcan dentro del período de validez de la garantía. Cualquier distribuidor, subdistribuidor, receptor, usuario final o consumidor acuerdan que al aceptar el recibo del producto, el distribuidor, subdistribuidor, receptor, usuario final y/o consumidor implícitamente aceptan que están obligados a los términos de la garantía que aquí se establecen.

I. Período de Garantía Aplicable

Los productos que están acompañados por esta garantía serán cubiertos por esta Garantía Limitada por un período de 12 meses desde la fecha original de compra por parte del consumidor. Ante la falta de pruebas adecuadas respecto de la fecha de compra, el período de garantía de este producto entrará en vigencia a partir de su fecha de fabricación.

II. Instrucciones Aplicables a esta Garantía Limitada

1. Los consumidores que deseen presentar un reclamo de garantía deberán devolver los productos acompañados por esta garantía al punto de compra para consideración de la garantía.
2. Ante el descubrimiento de un defecto, cualquier lesión personal, daño a la propiedad o cualquier otro tipo de daño que resulte, si aplica, será razonablemente mitigado hasta donde sea posible.

3. A su criterio, la Compañía puede inspeccionar los productos ya sea en sus instalaciones o en el área, y luego de la determinación del reclamo de garantía, reparará o cambiará las piezas defectuosas a su criterio. Las piezas que fueron reparadas o cambiadas serán devueltas por medio de un flete prepago por parte de la Compañía.
4. Esta garantía no cubre ningún cargo por mano de obra o transporte. La Compañía no se responsabilizará por ningún costo o cargo que esté relacionado a cualquier prueba del producto, su mantenimiento, instalación, reparación o remoción, o de cualquier herramienta, suministro o equipo que sea necesario para, instalar, reparar o remover algún producto.

III. Limitaciones aplicables a esta Garantía Limitada

ESTA GARANTÍA NO APLICA A NINGUNO DE LOS SIGUIENTES CASOS:

1. Cepillos, turbina o leva en modelos con motor de cepillo y/o turbinas con aleta flexible.
2. Cualquier producto que no se instale, aplique, mantenga y utilice según las instrucciones publicadas de la Compañía, códigos aplicables, ordenanzas aplicables y/o estándares industriales generalmente aceptados.
3. Cualquier producto que haya sufrido uso indebido, mala aplicación, descuido, alteración, accidente, abuso, modificación, actos de Dios (rayos incluidos), actos de terrorismo, actos de guerra, incendios, almacenamiento e instalación inadecuados, uso inadecuado, mantenimiento o reparación inadecuados, daño o siniestro, en exceso de las máximas recomendadas que se establecen en las instrucciones del producto.
4. Cualquier producto que sea operado con cualquier accesorio, equipo, componente, o pieza que no esté específicamente aprobada por la Compañía.
5. El uso de piezas de repuesto que no sean vendidas por la Compañía, la adición no autorizada de productos que no sean de la Compañía a productos de la Compañía, y la alteración no autorizada de productos de la Compañía.
6. Los productos dañados por el desgaste normal, mantenimiento normal y las piezas utilizadas en conexión con dicho servicio o cualquier otra condición más allá del control de la Compañía.
7. Cualquier producto que haya sido utilizado para otros propósitos más allá de aquellos para los cuales fue diseñado y fabricado.
8. Cualquier uso del producto en el cual las instrucciones de instalación y/o las instrucciones para el uso no hayan sido seguidas.
9. Productos conectados a otro voltaje distinto al indicado en la placa de identificación.
10. Productos en los cuales la bomba fue expuesta a cualquiera de los siguientes: arena, grava, cemento, grasa, yeso, barro, brea, hidrocarburos, derivados de los hidrocarburos (aceite, gasolina, solventes, etc.) u otras sustancias abrasivas o corrosivas.
11. Productos en los cuales la bomba fue utilizada para bombear o circular otra cosa aparte de agua potable a temperatura ambiente.
12. Productos en los cuales la bomba fue habilitada para operar en seco (sin suministros de fluidos).
13. Productos en los cuales la carcasa sellada del motor fue abierta o el producto fue de otro modo desmantelado por el cliente.
14. Productos en los cuales la longitud del cable fue cortada a una medida menor a 3 pies.

La Compañía se reserva el derecho de en cualquier momento, y ocasionalmente, introducir cambios en el diseño y/o mejoras en sus productos sin que esto imponga ninguna obligación de introducir los cambios o mejoras

correspondientes en los productos ya fabricados y/o previamente vendidos. La Compañía se reserva además el derecho de sustituir piezas o componentes de calidad equivalente en cualquier servicio de garantía requerido por operación de esta Garantía Limitada.

Esta Garantía Limitada escrita es la totalidad de la garantía autorizada y ofrecida por la Compañía. No existen garantías y representaciones más allá de aquellas expresadas en este documento.

ESTA GARANTÍA Y RECURSO ESTÁN POR ENCIMA DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS Y RECURSOS QUE SE INCLUYEN SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS

DE MERCANTIBILIDAD Y/O ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD ESPECÍFICA, QUE SON AQUÍ EXPLÍCITAMENTE NEGADAS Y EXPRESAMENTE EXCLUIDAS.

LA CORRECCIÓN DE DISCONFORMIDAD, DE LA MANERA Y EN EL PERÍODO DE TIEMPO ESTABLECIDOS ANTERIORMENTE, CONSTITUIRÁ EL CUMPLIMIENTO DE TODA LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA CON EL COMPRADOR YA SEA BASADO EN EL CONTRATO, NEGLIGENCIA O DE OTRO MODO.

LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS ACCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES TALES COMO, PERO NO LIMITADOS A:

DAÑOS A O PÉRDIDA DE OTRA PROPIEDAD O EQUIPO, PÉRDIDAS DE USO DEL EQUIPO, PRESTACIÓN O SERVICIO, PÉRDIDA DE GANANCIA O VENTAS, COSTO DE COMPRAS O REPLAZO DE BIENES, RECLAMOS DE CLIENTES DEL COMPRADOR, FALLA PARA ADVERTIR Y/O INSTRUIR, PÉRDIDA DE OTROS PRODUCTOS, COSTOS DE REMEDIACIÓN AMBIENTAL O DISMINUCIÓN EN EL VALOR DE LA PROPIEDAD. LOS RECURSOS DEL COMPRADOR AQUÍ ESTABLECIDOS SON EXCLUSIVOS, Y LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA NO DEBE, COMO EXPRESAMENTE CONSTAN AQUÍ, EXCEDER EL PRECIO DEL PRODUCTO EN EL QUE DICHA RESPONSABILIDAD SE BASA. LOS DAÑOS QUE SE ESTABLECEN EN ESTE PÁRRAFO SERÁN RAZONABLEMENTE MITIGADOS HASTA DONDE SEA POSIBLE. ESTE PÁRRAFO DEBE TAMBIÉN APLICARSE A TODOS LOS DAÑOS QUE RESULTEN DE LAS CONDICIONES ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE EN LA SECCIÓN III Y (1) DEFECTOS EN PROTOTIPOS DE PRODUCTOS O PROTOTIPOS DE PIEZAS DE REPUESTO QUE NO HAYAN SIDO PRODUCIDAS, PUESTAS EN CIRCULACIÓN O VENDIDAS POR LA COMPAÑÍA, Y/O (2) DEFECTOS QUE NO FUERON ENCONTRADOS AL MOMENTO DE LA VENTA DEBIDO A RAZONES CIENTÍFICAS O TECNOLÓGICAS.

Esta Garantía Limitada le otorga derechos legales específicos. También pueden existir otros derechos que pueden variar según las leyes y regulaciones aplicables. Cuando cualquiera de los términos de esta garantía esté prohibido por dichas leyes, deben considerarse nulos e inválidos, pero el resto de esta garantía continuará con plena vigencia y efecto.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: Cualquier declaración oral sobre el producto hecha por el vendedor, la Compañía, los representantes o cualquier otra parte, no constituye garantías, no deberá ser considerada válida por el usuario y no son parte del contrato de venta.

La única obligación del vendedor y la Compañía, y el único recurso del comprador, serán el remplazo o la reparación del producto por parte de la Compañía como fue descrito anteriormente. Antes de su uso, el usuario deberá determinar si el producto es adecuado para el uso que se le intenta dar, y el usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad cualesquiera que fueren en conexión con el mismo.

For parts, repair, or technical assistance please contact 1.888.956.0000

Pour des parties, la réparation, ou l'aide technique entrez s'il vous plaît en contact 1.888.956.0000

Para partes, la reparación, o la ayuda técnica por favor póngase en contacto 1.888.956.0000

**www.lg-outdoor.com
customerservice@lgpc.com**